

AISTRIÚCHÁIN

Bun-údar	Teideal	Aistritheoir	Foilsitheoir	Bliain	Cóip	Nótaí
About, Edmond	Rí na gCnoc (Le Roi des Montagnes)	Cormac Ó Cadhlaigh	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1931		
Alcott, Louisa M.	Mná Beaga (Little Women)	Nioclás Tóibín	Oifig an tSoláthair	1948	2 chóip	
Andersen, Hans	Sgéalta do'n Aos Óg	Proinsias Ó Brógáin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935		
Ballantyne, R. M.	An t Oileán Corghruanach (The Coral Island)	Mícheál Ó Catháin	Oifig an tSoláthair	1939		
Barry, Dermot	Tomás Ó Créagáin (Tom Creagan)	Riobárd Ó Faracháin	Oifig an tSoláthair	1954	2 chóip	
Bazin, René	An Chaoin-Fhrainc (La Douce France)	Maighréad Nic Mhaicín	Oifig an tSoláthair	1956	3 chóip	
Bazin, René	Faoi Chrann Smola (La Terre Qui Meurt)	Séamus Ó Grianna ("Maire")	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	2 chóip	
Bazin, René	Idir Croí is Anam (De Toute son Âme)	Pádraig Ua Buachalla	Oifig an tSoláthair	1957	2 chóip	
Bazin, René	Les Oberlé	Anraí Mac Giolla Chomhaill	FAS	1995		
Bédier, Joseph	Scéal Fileamhanta Thristan agus Iseut (Tristan and Iseut)	Donn Piatt	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935		
Beeding, Francis	An Seachtar Codlatán (The Seven Sleepers)	Séamus Mhac Confhaola	Oifig an tSoláthair	1939	4 chóip	
Bentley, E. C.	Cás Deireannach Trent (Trent's Last Case)	Seán Mac Maoláin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	2 chóip	
Berto, Giuseppe	Veinéiseach Éigin (Anonimo veneziano)	Pádraig Ó Snodaigh	Carbad	1983		
Binnie, Ruth & Boxall, Julia E.	Tigheas (Housecraft, Principles and Practice)	Mícheál Ó Gríobhtha	Oifig an tSoláthair	?		
Birmingham, George A.	Iarann an Tuaiscirt (The Northern Iron)	Muiris Ó Catháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	2 chóip	
Birmingham, George A.	Ór Spáinneach (Spanish Gold)	Pádhraic Óg Ó Conaire	Oifig an tSoláthair	1938	2 chóip	
Blackmore, R. D.	Lorna Doone	Aindrias Ó Baoighill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	2 chóip	
Bodkin, M.	Ciste an tSléibhe (The Treasure of the Mountain)	Tomás de Bhial	Oifig an tSoláthair	1943	2 chóip	
Bodkin, M. McD.	Fear Fíor agus Fealltóir (True Man and Traitor)	Domhnaill Ó Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	2 chóip	
Boldrewood, Rolf	Gadaidheacht le Láimh Láidir (Robbery Under Arms)	Domhnaill Ó Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Bordeaux, Henri /Henry	An Baile (La Maison)	Pádraig Ua Buachalla	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	4 chóip	
Bordeaux, Henri /Henry	An Gúna Olua (La Robe de Laine)	Donn Piatt	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1938		
Brète, Jean de la	Múncaí agus an Sagart Paróiste (Mon Oncle et Mon Curé)	Nioclás Tóibín	Oifig an tSoláthair	1955		
Bridges, Roy	Uaill-Mhian Iúdaigh (The Vats of Tyre)	Tadhg Ó Robhartaigh	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936		
Bridges & Tiltman	Éachta agus Eachtraí (Further Heroes of Modern Adventur	Nioclás Tóibín	Oifig an tSoláthair	1960	2 chóip	
O'Brien, William	Le Linn Ár nÓige (When we were Boys)	Tomás de Bhial	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1938	3 chóip	
Ó Broin, Lorcán	Marcaigh an tSléibhe (Riders of the Mountain)	Nioclás Tóibín	Oifig an tSoláthair	1955		
Brontë, Emily	Árda Wuthering (Wuthering Heights)	Seán Ó Ciosáin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	2 chóip	
de Brún, Pádraig (le Rouault, Georges)	Miserere	Máire Mhac an tSaoi	Gill & Macmillan	1977		
Buchan, John	Midwinter	an tAthair Tomás Ó Gallchobhair	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	2 chóip	
de Buitleir, Eibhlín	Géograif don Ghaedheal Óg cuid III roinn I. (Irish Student's	Mícheál Breathnach	Comhlucht Oideachais na hÉireann	1938		
Bulfin, William	Cam-Chuarta i n-Éirinn (Rambles in Eirinn)	Eoghan Ó Neachtain	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Bullock, Shan F.	Muinntir Chois Locha (The Loughsiders)	Niall Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	2 chóip	
Bunyan, John	Turas an Oilithrigh (The Pilgrim's Progress)	"An Buachaillín Buidhe"	Cumann na dTráchtas Crábhaidh	1928	2 chóip	
de Búrca, Seán (aist)	Sgéalta ó'n gComraig	de Búrca, Seán	Oifig an tSoláthair	1948		
Bury, J. B.	Stair na Gréige Cuid a hAon (A History of Greece)	Pádraig de Brún	Oifig an tSoláthair	1954		
Bury, J. B.	Stair na Gréige Cuid a Dó (A History of Greece)	Pádraig de Brún	Oifig an tSoláthair	1954		
Bury, J. B.	Stair na Gréige Cuid a Trí (A History of Greece)	Pádraig de Brún	Oifig an tSoláthair	1954		
Butler, Sir William	Críocha Fiadhaine an Tuaiscirt (The Wild North Land)	Niall Mac Suibhne	Oifig an tSoláthair	1938	5 chóip	
Butler, Sir William	Néall Dearg	Niall Mac Suibhne	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	4 chóip	
Byrne, Donn	Marco Polo	Seán Mac Maoláin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1938	3 chóip	curtha isteach i gceann amháin: alt faoi Marco Polo le Gearoid Ó Broin

AISTRIÚCHÁIN

Gaeláras Mhic Ardghail

Bun-údar	Teideal	Aistritheoir	Foilsitheoir	Bliain	Cóip	Nótaí
Byrne, Donn	Neart na Cú-Nimhe (The Power of the Dog)	Seán Mac Maoláin	Oifig an tSoláthair	1940	2 chóip	
Byrne, Donn	Teach an Chrochadóra (Hangman's House)	Seosamh Mac Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	2 chóip	
Byrne, Miles	Deoraidhe Gaedhil ag Eachtradh ar Bhliain a 1798 (Notes on Fian Nuadhacht)	Níoclás Tóibín	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937		
Ó Cadhlaigh, Cormac	An Fhian Nuadhacht	Cormac Ó Cadhlaigh	Oifig an tSoláthair	1947		
Caesaris, G. Iuli	de bello gallico leabhar V	Séamus Ó Ciardha & Domhnall Ó Con Comhlucht Oideachais na hÉireann	?			
						curtha isteach: cuireadh chuig an seoladh. Sínithe ón aistritheoir
Calamati, Silvia	Scéalta Ban ó Thuaisceart na hÉireann (Figlie di Erin. Voci di Erin)	Seán Mac Aindrea	Coiscéim	2010		
Campbell, Alice	An Ollphéist (Juggernaut)	Niall Ó Domhnaill	Oifig an tSoláthair	1939		
						sínithe ón aistritheoir
Camus, Albert	An Strainséara (L'Étranger)	Diarmuid Ó Gráinne	Coiscéim	2012	2 chóip	
Cardenal, Ernesto	Na Cathracha Caillte Rogha dánta	Tomás Mac Síomóin	Coiscéim	2004		
Carleton, William	An Fáidh Dubh (The Black Prophet)	Séamus Ó Ceallaigh	Oifig an tSoláthair	1940		
Carleton, William	Feardorcha Truaillidhe (Fardorougha The Miser)	Seán Mac Maoláin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	4 chóip	
Carroll, Lewis	Eachtradh Eibhlís i dtír na nlongantas (Alice in Wonderland)	Pádraig Ó Cadhla	Maunsel agus Roberts	1923		
Cashel, Alice M.	An Leaca Bhán (The Lights of Leaca Bán)	Gearóid Mac Spealáin	Oifig an tSoláthair	1946	2 chóip	
Chartrian, Erckmann-	An Coinscriobhach (Histoire d'un Conscrit de 1813)	Seoirse Ó Broin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1932	3 chóip	
Chartrian, Erckmann-	An t-Ionradh nó Yégof an Gealt (L'Invasion)	Seoirse Ó Broin	Oifig an tSoláthair	1954		
Chesterton, G. K.	Saontacht an Athar de Brún (The Innocence of Father Brown)	Seán Ó Liatháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	2 chóip	
Ní Chriagáin, Máirín	Sean-Eoin	Tomás Ó Faoláin	Oifig an tSoláthair	1938 & 1939	3 chóip	
Ó Ciarghusa, Seán	Bun an Dá Abhann, Úrscéal	Seán Ó Ciarghusa	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935		
Cicero	de Senectute	Domhnall Ó Mathghamhna	Oifig an tSoláthair	1953	2 chóip	
Cicero / Cicearó	dhá agallamh	Domhnall Ó Mathghamhna	Risteárd Mac Annraoi	2018		
Cicero	An Tarna Philippica (Philippicarum liber secundus)	Domhnall Ó Mathghamhna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1932		
Cicham, Cathal	Cnoc na nGabha cuid a dó (Knocknagow)	Mícheál Breathnach	S. Ó Dubhthaigh	1910		
Collins, Wilkie	An Ré-Sheód (The Moonstone)	Mícheál Ó Gríobhtha	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	3 chóip	
Collodi, C. / Carlo Lorenzini	Eachtra Phinocchio (Le Avventure di Pinocchio)	Pádraig Ó Buachalla	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	2 chóip	
Colum, Padraic	Caisleán an Smachta (Castle Conquer)	Niall Ó Domhnaill	Oifig an tSoláthair	1939		
Colum, Padraic	Clann Odin	Seán Óg Mac Maoláin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Colum, Padraic	Mac-Ghníomhartha Fhinn Uí Dhomhnaill (A Boy in Eirinn)	Niall Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	2 chóip	
Conrad, Joseph	Dith Céille Almayer	Seosamh Mac Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Conrad, Joseph	An Máirnéalach Dubh (The Nigger of the "Narcissus")	Seosamh Mac Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	2 chóip	
Conrad, Joseph	Séideán Bruithne agus Amy Foster (Typhoon and Amy Foster)	Seosamh Mac Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	2 chóip	
Ó Corcordha, Dómnall	Log an Chiúinis (The Threshold of Quiet)	Mícheál Ó Flainn	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
Crofts, Freeman Wills	Comhlucht na Maide Mianach (The Pit-Prop Syndicate)	Seán Mac Maoláin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	2 chóip	
Crofts, Freeman Wills	An Soitheach (The Cask)	Diarmuid Ó Súilleabháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	4 chóip	
Crofts, Freeman Wills	An Uaigh sa Choillidh (Sir John Magill's Last Journey)	Seán Mac Maoláin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	3 chóip	
O'Crohan, Tomás	Die Boote fahren nicht mehr aus, Bericht eines irischen Fischers	Annemarie & Heinrich Böll	Lamuv	1983		Gearmainis
Croker, T. Crofton	Síobhraí na mBeann is na nGleann (Fairy Legends and Traditions of the Mountains and Glens)	Brighid Ní Loingsigh	Oifig an tSoláthair	1939		
Crompton, Richmal	William Ropaire (William the Outlaw)	Níoclás Tóibín	Oifig an tSoláthair	1951	2 chóip	
Ó Cuirrín, Seán	Beirt Dhéiseach	Seán Ó Cuirrín	Oifig an tSoláthair	1936		
Cuirtéis, Éamonn / Edmond Curtis	Stair na hÉireann sa Mheánaois 1086-1513 (A History of Ireland in the Middle Ages)	Tomás de Bhial	Oifig an tSoláthair	1956	2 chóip	
Cullum, Ridgwell	Únága (The Heart of Unaga)	Eoghan Ó Neachtain	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1930	2 chóip	

AISTRIÚCHÁIN

Bun-údar	Teideal	Aistritheoir	Foilsitheoir	Bliain	Cóip	Nótaí
Ó Dálaigh, Seán	Clocha Sgáil (Common Noun)	Seán Ó Dálaigh	C. S. Ó Fallamhain	1930		
Daudet, Alphonse	La Belle-Nivernaise	Nioclás Tóibín	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1932		
Davies, W. H.	Féin-Scribhinn Fíor-Shreothaidhe (The Autobiography of a	Colm Ó Gaora	Oifig an tSoláthair	1938	4 chóip	
Defoe, Daniel	Eachtra Robinson Crúsó Cuid I (Robinson Crusoe)	Tadhg Ó Murchadha "Seandún"	Connradh na Gaedhilge	1915		
Degidon, N. F.	Seosamh Ó Callanáin	D. Ó Ch.	Oifig "An Teachtair Éireannaigh"	1908		
Dickens, Charles	David Copperfield	Seán Ó Ruadháin	Oifig an tSoláthair	1938	2 chóip	
Dickens, Charles	Scéal fá dhá chathair (A Tale of Two Cities)	Seán Mac Maoláin	Oifig an tSoláthair	1933 & 1935	4 chóip	
Dillon, P. J.	Eachtraí Gael	Muiris Ó Catháin	Oifig an tSoláthair	1955		
Ó Dómhnaill, Mágnus	Stair Iarthair Eórpa	Mágnus Ó Dómhnaill	Oifig an tSoláthair	1942		
Ó Domhnalláin, Pádhraic	Dréachta	Pádhraic Ó Domhnalláin	Oifig an tSoláthair	1938		
Dominik, Hans	Seán Workman (John Workman)	Pádraic Ó Moghráin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	2 chóip	
Ó Donnchadha, Tadhg / Torna	Fíon Gearmánach, Iarrachtaí Aistriúcháin ón Ghearmáinis	Torna/ Tadhg Ó Donnchadha	C. S. Ó Fallamhain	1930		
O'Donnell, Peadar	Eadarbhaile (Adrigool)	Seosamh Mac Grianna	Oifig an tSoláthair	1953		
O'Donnell, Peadar	Muintir an Oileáin (Islanders)	Seosamh Mac Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1952		
Donovan, Josephine	An Úir Dhubh (Black Soil)	Aindrias Ó Baoighill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	3 chóip	
Downey, Alan	Dathad a hAon (Forty-One) Úrscéal fé Eachtraí 1641	Nioclás Tóibín	Oifig an tSoláthair	1955		
Downey, Edmund	Ceannaidhe Cille hÓige (The Merchant of Killoge)	Seán Ó Súilleabháin	Oifig an tSoláthair	1939	3 chóip	
Dowsley, W. G.	Fir Taistil (Travelling Men)	Nioclás Tóibín	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	?		
Doyle, A. Conan	Cú na mBaskerville (The Hound of the Baskervilles)	Nioclás Tóibín	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	3 chóip	
Doyle, A. Conan	Eachtraí Sherlock Holmes (Adventures of Sherlock Holmes)	Proinsias Ó Brógáin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	3 chóip	
Dumas, Alexandre	An Tiúilip Dhubh	Máire Nic Aogháin	Oifig an tSoláthair	1938	2 chóip	
Eliot, George	Silas Marner	Aindrias Ó Baoighill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1938	2 chóip	
Ferguson, A. B. Ochiltree	Sceul ár dTíre	Liam Ó Rinn	Comhlucht Oideachais na hÉireann	?		
Finch, Robert	Sár-Eachtraí na gCuardóirí Móra (Wonder Tales of Great E	Nioclás Tóibín	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Finlay, Rev. T. A.	Saighdiúir de Shluagh Uí Néill (With the Army of O'Neill)	Proinsias Ó Brógáin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	2 chóip	
Fletcher, J. S.	An Crúiscín Síneach (The Kang-He Vase)	Seán Mac Maoláin	Oifig an tSoláthair	1938	2 chóip	
Flower, Robin	Poems and Translations	Robin Flower	Lilliput	1994		
Ó Foghludha, Risteárd	Fiche Gearrscéal	Risteárd Ó Foghludha	C. S. Ó Fallamhain	1930		
Glynn, Sir Joseph A.	Beatha Mhaitiú Talbóid (Life of Matt Talbot 1856-1925)	Diarmuid Ó Súilleabháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935		
Goldsmith, Oliver	Ísliú Chun Buadha (She Stoops to Conquer)	Piaras Béaslaí	Oifig an tSoláthair	?		
Goldsmith, Oliver	Viocáire Wakefield (The Vicar of Wakefield)	Seán Ó Cíosáin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1931	2 chóip	
O'Grady, Standish	Eadar Muir is Tír (Lost on Du-Corrig)	Niall Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	2 chóip	
O'Grady, Standish	Imtheacht an Iolair (The Flight of the Eagle)	Seán Mac Maoláin	Cló-Lucht an Tálbóidigh	1933	2 chóip	
O'Grady, Standish	Teacht Chúchulainn (The Coming of Cuculain)	an tAthair Tomás Ó Gallchobhair	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	3 chóip	
Green, Alice Stopford	Meanma Gaedhal (Irish Nationality 1911)	Tomás de Bhial	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1938	2 chóip	
Grimm	Scéalta ó Ghrimm	Máire Ní Chinnéide	Connradh na Gaedhilge	1923	3 chóip	
Grimm	Sgeulta Sgiurtha fá choinne na n-Óg	J. P. Craig	D. G. Craig & Co	1911		
Haggard, H. Rider	Cineadh an Cheó (The People of the Mist)	Aodh Mac Seághain	Oifig an tSoláthair	1939	2 chóip	
Haggard, H. Rider	Croidhe na Cruinne (Heart of the World)	Niall Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	3 chóip	
Haggard, H. Rider	Íse (She)	Niall Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	2 chóip	
Haggard, H. Rider	Máire (Marie)	Niall Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	2 chóip	
Hall & Knight	Uraiceacht Triantánachta	Éamon Ó Donnchadha	C. S. Ó Fallamhain	1959		
Hamilton, Patrick	An Chnáib (Rope)	Colm Ó Ciarghusa	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	2 chóip	

AISTRIÚCHÁIN

Bun-údar	Teideal	Aistritheoir	Foilsitheoir	Bliain	Cóip	Nótaí
O'Hanrahan, M.	Do Theacht na Normanach (When the Normans Came)	Nioclás Tóibín	Oifig an tSoláthair	1955	2 chóip	
O'Hanrahan, M. / Ó hAnnracháin, Mícheál	Trodairé Claidhimh Ó Éirinn (A Swordsman of the Brigade)	Mícheál Ó Gallchobhair	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936		
Hauff, Willhelm/Uilhelm	An Carabhán	Pádraic Ó Moghráin	C. S. Ó Fallamhain	1930		
Hauff, Willhelm/Uilhelm	An t-Ósta sa Spessart (Das Wirtshaus im Spessart)	Pádraig Ó Catháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	5 chóip	
hÉmon, Louis	Maria Chapdelaine	Risteárd Ó Foghludha	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
Homer / Homair / Hóiméar	Íliad Hóiméar Leabhair I - VIII	Seán Mac Héil	Officina Typographica	1981		
Homer / Homair / Hóiméar	An Odaisé (The Odyssey)	An Monsignor Pádraig de Brún	Coiscéim	1990		
Homer / Homair / Hóiméar	Odusseia Homair	Iain Mac Gilleathain	Gairm	1976		
Horás / Horace	Horás: Ódanna (Odes) Leabhar a hAon	Seán Ó Catháin	Oifig an tSoláthair	1939		
Hyde, Douglas	Contes Gaeliques	Douglas Hyde	Jean Picollec	1980		Fraincis
Ibsen, Henrik	Námhaid don Phobal (En Folkefiende)	Gearóid Ó Lochlainn	Oifig an tSoláthair	1947		
Iol-Ughdair	As na Ceithre hÁirdibh	Iol-Ughdair	Oifig an tSoláthair	1938		
Jančar, Drago	Dalta an tSeoighigh (L Éleve de Joyce)	Breandán Ó Doibhlin	Coiscéim	2004		
Jeans, Sir James	Réim na Réalt (The Stars in their Courses)	Liam Ó Rinn	Oifig an tSoláthair	1948		
Jelf, Sir Ernest A.	An t-Oileán Draoidheachta (Jill's Magic Island, The Little C	León Ó Broin	Oifig an tSoláthair	1939		
Jerome, Jerome K.	Smaointe Fáin an tSuarthamáin (The Idle Thoughts of an I	Eibhlín Bean Uí Churraoin	Oifig an tSoláthair	1938		
Jerome, Jerome K.	Triúr Fear i mBád (Three Men in a Boat)	León Ó Broin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1932		
Johnson, Mary	Ádre na Coille (Audrey)	Seán Tóibín	Oifig an tSoláthair	1956	2 chóip	
Jones, Shoned Wyn / Sioned Wynn	Coinnigh do Mhisneach (Fory Ddaw)	Diarmuid Johnson	Cló Iar-Chonnachta	2004		
Jones, T. Gwynn / "G"	Lóna	An tAthair Gearóid Ó Nualláin	Oifig an tSoláthair	1955	2 chóip	
Joyce, James	Uiliséas Cuid a hAon (Ulysses)	Breasal Uilsean & Séamas Ó hInnéirg ?		?		
Joyce, James	Uiliséas Caibidil a Dó-Dhéag (Ulysses)	Breasal Uilsean, Séamas Ó hInnéirgh	Inis Gleoire	1986		
Kafka, Franz	An Triail (Der Process)	Risteárd Mac Annraoi	Risteárd Mac Annraoi	2017		
Kästne, Erich	Emil agus na Lorgairí (Emil und die Detektive)	Seán Mac Giollarnáth	Oifig an tSoláthair	1946	2 chóip	
Kearnton, Cherry	Tír na Leomhan (In the Land of the Lion)	Seán Mac Maoláin	Oifig an tSoláthair	1940		
Keightley, S. R.	Lucht Píci a's Sleagh (The Pikemen)	Séamus Ó Ceallaigh	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936		
Kelland, Clarence Budington	An Mhiorbhailt	Niall Mac Suibhne	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	?	3 chóip	
Kickham, Charles J.	Ar Son na hÉireann (For the Old Land)	Pilib Ó Foghludha	Oifig an tSoláthair	1939		
Kickham, Charles J.	Saile Ní Chaomhánaigh/Na hUaigheanna Folamha	Máirtín Ó Cadhain	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	2 chóip	
Kundera, Milan	Croí na hEorpa	Áine Ní Chonghaile	Coiscéim	1990		
Lann Fada	Triath Lann Fada Taoiseach Indiach Dubhchosach ("Long L	Muiris Ó Catháin	Oifig an tSoláthair	1941		
Lao Zi	An Tao Te Ching - Leabhar Shlí na Suáilce	Risteárd Mac Annraoi	Risteárd Mac Annraoi	2018		
Leamy, Edmund	Píobaire Síthe Ghleann Maoiliughra (The Fairy Minstrel of	Proinnias Ó Brógáin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
Leander, Richard (Professor R. Volkmann) & Ma	Scéilíní Caoine ar Croidhe Cogaidh (Dreams by a French Fi	Ailbhe Ó Monacháin	Oifig an tSoláthair	1952		
Lessing	Minna von Barnhelm	Micheál Ó Cléirigh	Oifig an tSoláthair	1955		
Lewis, Rhys & Owen, Daniel	Féin-Scribhinn Mhinistéara (Hunangofiant & Gweinidog)	An tAthair Gearóid Ó Nualláin	Oifig an tSoláthair	?	3 chóip	
Lewis, Saunders	Bás nó Beatha? (Tynged yr Iaith)	Máirtín Ó Cadhain	Sáirséal agus Dill	1963	2 chóip	
Liguóirí, Naomh Alphonsus de	An Mhaighdean Ghlórmhar	Conn Ó Mongáin	M. H. MacGoill	1936		
Linehan, D. H.	An Muir-Thuras a Dhein 'Réalt-na-Maidne'	Tomás de Bhial	Oifig an tSoláthair	1950		
London, Jack	Mac an Mhachtíre (White Fang)	an tAthair Tadhg Ó Cúrnáin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936		
London, Jack	Scairt/Sgairt an Dúthchais (The Call of the Wild)	Niall Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1932	2 chóip	
López, Diego Fernandez	Mo Scéal Féin - Diego	Pádraic Ó Maolchraoibhe	Coiscéim	2008 n aistritheoir		
Lucian	Vera historia	Domhnall Ó Mathghamhna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1931		

AISTRIÚCHÁIN

Gaeláras Mhic Ardghail

Bun-údar	Teideal	Aistritheoir	Foilsitheoir	Bliain	Cóip	Nótaí
von Luckner, Felix	Deamhan na Mara (Seeteufel)	Pádraic Ó Moghráin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	curtha isteach: alt faoi Jack B. Yeats san <i>Irish Times</i> 1990
Lynch, Patricia	Asal Fhear na Mónadh (The Turf-Cutter's Donkey)	Maighréad Nic Mhaicín	Oifig an tSoláthair	1944	2 chóip	
Lynch, Patricia	Eachtra Eithne na hInse (Fiddler's Quest)	Gearóid Mac Spealáin	Oifig an tSoláthair	1957		
Lynch, Patricia	Eibhlín agus Séamus (The Turf-Cutter's Donkey Goes Visiting)	Maighréad Nic Mhaicín	Oifig an tSoláthair	1942		
Lynch, Patricia	Rí na dTincleoir (King of the Tinkers)	Maighréad Nic Mhaicín	Oifig an tSoláthair	1945		
MacAmhlaigh, Donall	An Irish Navvy (Dialann Deoraí)	Valentin Iremonger	Routledge and Kegan Paul	1964		
MacMánas, Séumas	Dinní Ó Frighil (A Lad of the O'Friels)	Nioclás Tóibín	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
MacMánas, Séumas	Páidí Dubh as Tír Chonaill	Mícheál Mac Giolla Easbuic	Coiscéim	2013	n aistritheoir	
MacManus, L.	Nuala	Gearóid Mac Spealáin	Oifig an tSoláthair	1954	2 chóip	
Mac Maoláin, Seán	Ceannracháin Cathrach	Seán Mac Maoláin	Oifig an tSoláthair	1941		
Mac Niocaill, Seóirse	An Doras do Plabad	Seóirse Mac Liam	Oifig an tSoláthair	1951		
Mac Spealáin, Gearóid	Uí Cairbre Aobhdha	Gearóid Mac Spealáin	Oifig an tSoláthair	1960		
Malot, Hector	Capi is a Chomplacht (sliocht as Sans Famille)	Maoghnas Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935		
Malot, Hector	Remi is a Cháirde (sliocht as Sans Famille)	Maoghnas Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934		
Mann, Thomas	Mé Féin agus mo Mhadadh (Herr und Hund)	Pádraic Ó Moghráin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935		
Marletta, Paolo	Dormitio Virginis	Máire Nic Mhaoláin	Coiscéim	1993	n aistritheoir	
Marryat, Captain	Páistí na Nua-Floraoise (Children of the New Forest)	Proinsias Ó Brógáin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	2 chóip	
Mason, A. E. W.	Cleimintín (Clementina)	Mícheál Ó Súilleabháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	2 chóip	
Mason, A. E. W.	Sa Villa Róse	Mícheál Ó Griobhtha	C. S. Ó Fallamhain	1929	2 chóip	
Mason, A. E. W.	Teach na Saighde	Pádraic Mac Giolla Bhrighde	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Mason, A. E. W. & Lang, Andrew	An Ministir Ó Ceallaigh (Parson Kelly)	Niall Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	5 chóip	
Mason, Arthur	Ridirí Beaga na h-Oidhche (The Wee Men of Ballywooden)	Maighréad Nic Mhaicín	Oifig an tSoláthair	1940		
Mathers, Helen	Teacht Fríd an tSeagal (Comin' Through the Rye)	Seosamh Mac Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	?		
Maxwell, W. H.	Sealgaireacht an Iarthair (Wild Sports of the West)	Seán Ó Ruadháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
McCarthy, J. Bernard	Aindreas ar Saoire (Andy Takes an Outing & The Captive)	Conchubhar Ó Muimhneacháin	Oifig an tSoláthair	1947		
Mérimée, Prosper	Colomba	Cormac Ó Cadhlaigh	C. S. Ó Fallamhain	1929	2 chóip	
Mickiewicz, Adam	Leabhar na Polainne (Le Livre de la Nation Polonaise et de la Pologne)	Liam Ó Rinn	Comhlucht Éireannach Um Thráchtáil	1920		
Molière, J. B. Poquelin de	An Geocach Duine Uasail (Le Bourgeois Gentilhomme)	Máire Ní Shíthe "Dul Amú"	C. S. Ó Fallamhain	1930		
Molloy, Maura	Lá Samhraidh (Summer's Day)	Pádhraic Óg Ó Conaire	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1938		
Ó Mórdha, An Choronail Muiris	Tús agus Fás Óglách na hÉireann 1913-1917	Liam Ó Rinn	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Ó Murchadha, Séamus	In Aimsir Emmet (In Emmet's Days)	Colm Ó Gaora	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937		
Ó Muireadha, Tomás C.	Athbharra agus Laom-Luisne Fógmhair	Mícheál Ó Siochfradha	C. S. Ó Fallamhain	1930		
Mulholland, Rosa (Lady Gilbert)	Leanbh mo Chroí (Hetty Gray/Nobody's Bairn)	Nioclás Tóibín	Oifig an tSoláthair	1955		
Munro, Neil	Gaoileán na n-Aisling (Gilian The Dreamer)	Donn Piatt	Oifig an tSoláthair	1940	2 chóip	
Munro, Neil	Iain Áluinn (John Splendid)	Seán Tóibín	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Munro, Neil	Muintir Inis Anaithe (Children of the Tempest)	Seán Tóibín	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	2 chóip	
Murphy, James	Aodh De Róiste (Hugh Roach, The Ribbonman)	Dómhnall Ó Ceocháin & Dómhnall Ó Ceocháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
Murphy, James	I n-Aimsir Eoghain Ruaidh (In the Days of Owen Roe)	Pádraic Mac Seaghain	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	2 chóip	
Murphy, James	Sealgairí Sagart (The Priest Hunters)	Conchubhar Ó Muimhneacháin	Oifig an tSoláthair	1952	2 chóip	
Ó Néill, Seosamh	Gaoth Aduaidh (Wind from the North)	Tomás de Bhial	Oifig an tSoláthair	1940		
Owen, Daniel	Gwen Tomos	An tAthair Gearóid Ó Nualláin	Oifig an tSoláthair	1956	2 chóip	

AISTRIÚCHÁIN

Bun-údar	Teideal	Aistritheoir	Foilsitheoir	Bliain	Cóip	Nótaí
Packard, Frank L.	Tuille d'Eachtraí, Shéamuis Uí Dhuibhir (The Adventures of Séamus Ó Grianna ("Máire"))	Diarmuid Ó Súilleabháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
Parker, Gilbert	An Bealach Achtuighthe (The Right of Way)	Séamus Ó Grianna ("Máire")	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	2 chóip	
Pease, M. R.	Scéalta Filí na Rómha Sreath a Dó (Stories from the Latin Domhnall Ó Mathghamhna	Domhnall Ó Mathghamhna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
Pellico, Silvio	Mo Chuidse Príosún (Le Mie Prigioni)	Eithne Bean Mhic Oistighín & Sighle I	Oifig an tSoláthair	1956	2 chóip	
Pender, Mrs. M. T.	An Cnota Glas (The Green Cockade)	Pádraic Mac Seaghain	Oifig an tSoláthair	1941	2 chóip	
Pike, Oliver G.	Ríoghacht na nÉan (Birdland)	Seán Mac Giollarnáth	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais			
Platón / Plato (G. Lowes Dickinson)	Platón agus a chuid agallamh	Risteárd Mac Annraoi	Risteárd Mac Annraoi	2017		
Plútairc / Plutarch	Beathaí Phlútairc	Pádraig de Brún	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936		
Plútairc / Plutarch	Démostenés agus Cicero	Domhnall Ó Mathghamhna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935		
Plútairc / Plutarch	Saoghal-Ré na nGracchi	Domhnall Ó Mathghamhna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
Porter, Jane	Flatha na h-Alban (The Scottish Chiefs)	Domhnall Ó Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	2 chóip	
Postgate, Raymond W.	Roibeart Emmet	Niall Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936		
Quintero, Serafín y Joaquín Álvarez	Céad Bliain d'Aois (El Centenario)	Tomás Ó hÉigheacháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
Ó Raghallaigh, Críostóir	An Léirmheastóir	Críostóir Ó Raghallaigh	Brún agus Ó Nualláin	1932		
Raine, Allen	Amhránaidhe Breathnach (A Welsh Singer)	an tAthair Tomás Ó Gallchobhair	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1932		
Reid, Captain Mayne	Na Sealgairí Óga (The Boy Hunters of the Mississippi)	Tomás Page	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	3 chóip	
O'Reilly, John Boyle	An Múindín	Conchubhar Ó hArgáin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1931		
Reitz, Deneys	Commando	Niall Ó Domhnaill	Oifig an tSoláthair	1938	2 chóip	
Remarque, Erich Maria	Scéal ar bith ón bhFronda Thiar (Im Westen Nichts Neues)	Risteárd Mac Annraoi	Risteárd Mac Annraoi	2020		
Riordan, Rev. D.	An Bleachtaire Táilliúra (The Miser's Hoard/The Stolen Coin)	Conchubhar Ó Muimhneacháin	Comhlucht na Fírinne Catoilice i n-Éirí	1947		
Roberts, Charles G. D.	Cineadh an Fhásaigh (The Kindred of the Wild)	Niall Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	4 chóip	
Robinson, Lennox	An Páistín Fionn (The Whiteheaded Boy)	Seosamh Mac Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934		
Ó Ruadháin, Seán	Pádraic Mháire Bhán/An Gol agus an Gáire	Seán Ó Ruadháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1932		
Russell, W. Clark	Báthadh an Grosvenor (The Wreck of the Grosvenor)	Seosamh Mac Grianna	Oifig an tSoláthair	1955	2 chóip	
						leabhar do chuid Phroinnsias Ó Meallain MacArdail sa phríosún 1960
Sabatini, Rafael	Caiftín Blood	Séamus Ó Grianna ("Máire")	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	2 chóip	
Sabatini, Rafael	Scaramúis	Pádraig Ó Súilleabháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	3 chóip	
Saimiatin, Eivgéini	Sinne	Risteárd Mac Annraoi	Risteárd Mac Annraoi	2018		
Sapper (H. C. McNeile)	Oileán an Uathbháis	Proinnsias Ó Brógáin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	4 chóip	
Sarr, Kenneth	An Tromán Bláth-Gheal (The White Bolle-Trie)	Mícheál d'Andún	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1947		
Schertenleib, Hansjörg	T'rom do Shúil (Gib mir dein Aug)	Hans-Christian Oeser & Gabriel Roser	Coiscéim	2003		
Scott, Sir Walter	An Chloch Órtha (The Talisman)	Niall Ó Domhnaill	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	3 chóip	
Scott, Sir Walter	Ivanhoe	Seosamh Mac Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937		
Ó Searcaigh, Séamus	Buaidh na Tuigse	Séamus Ó Searcaigh	Oifig an tSoláthair	1940		
Seton, Ernest Thompson	Tailc Tréanmhór an Rí-Bhéar	Mícheál Ó Siochfradha	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1931		
Sewell, Anna	An Scoth Dubh (Black Beauty)	Nioclás Tóibín	Oifig an tSoláthair	1944		
Sheriff, R. C.	Deireadh an Aistir (Journey's End)	Aodh Mac Dhubháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	2 chóip	
Sienkiewicz, Henryk	Quo Vadis?	An tAthair Aindrias Ó Céileachair	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936		
Sierra, G. Martinez	Bean an Ghaiscidhigh (La Mujer del Héroe)	Tomás Ó hÉigheacháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
Sigerson, Seóirse Doctúir	Saor-Pháirlimint Dheireannach na h-Éireann	Donn Piatt	Oifig an tSoláthair	1938	3 chóip	
Ó Síothcháin, An Canónach/ Canon Sheehan	Filéad na Bainríoghaine (The Queen's Fillet)	Séamus Ó Grianna ("Máire")	Oifig an tSoláthair	1940	2 chóip	
Ó Síothcháin, An Canónach/ Canon Sheehan	Gleann an Áir	Tomás de Bhial	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1931		

AISTRIÚCHÁIN

Bun-údar	Teideal	Aistritheoir	Foilsitheoir	Bliain	Cóip	Nótaí
Ó Síothcháin, An Canónach/ Canon Sheehan	Lisín (Lisheen)	Séamus Ó Grianna ("Máire")	Oifig an tSoláthair	1939		
Ó Síothcháin, An Canónach/ Canon Sheehan	An Sagart Óg (My New Curate)	Pádraig Ó Corcordha	Oifig an tSoláthair	1935		
Smithson, Annie M. P.	A Dúthchas Gaedhealach (Her Irish Heritage)	Tadhg Ó Robhartaigh	Oifig an tSoláthair	1938	4 chóip	
Smyth, Patrick G.	Rós Fiadhain Loch Gile (The Wild Rose of Lough Gill)	Tadhg Saor Ó Séaghdha	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Stables, Gordon	Taibhreamh Beirte (The Double Dream)	Tóibín, Nioclás	Oifig an tSoláthair	1955	2 chóip	
Stephens, James	Seachrán na n-Aingeal (The Demi-Gods)	Niall Ó Domhnaill	Oifig an tSoláthair	1940	2 chóip	
Stevenson, Robert Louis	Caitríona (Catriona)	Seán Mac Maoláin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	3 chóip	
Stevenson, Robert Louis	Dr Jekyll agus Mr Hyde	Conall Ceárnach	Oifig an tSoláthair	1929		
Stevenson, Robert Louis	An Fuadach (Kidnapped)	León Ó Broin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1931		
Stevenson, Robert Louis	An Fuadach (Kidnapped) - eagrán scoile	León Ó Broin	Oifig an tSoláthair	1963		
Stevenson, Robert Louis	Maighistir Bhaile-na-Trágha (The Master of Ballantrae)	Niall Ó Domhnaill	Oifig an tSoláthair	1938	2 chóip	
Stevenson, Robert Louis	Mé Féin agus m'Asal (Travels with a Donkey)	Seán Ó Ruadháin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	3 chóip	
Stoker, Bram	Dracula	Seán Ó Cuirrín	An Gúm	1997		
Sullivan, A. M.	Eachtra na hÉireann (The Story of Ireland)	Tomás de Bhial	Oifig an tSoláthair	1939		
Svensson, Jón	Nonni agus Manni	Pádraig Ó Moghráin	Oifig an tSoláthair	1940		
Swift, Jonathan	Eachtraí an Ghiolla Mhóir (Gulliver's Travels)	Donnchadh Ó Laoghaire	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Synge, John M.	Déirdre an Bhróin (Deirdre of the Sorrows)	Liam Ó Briain	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1932		
Taoiling, Séarlas Hamilton	Stair Éirghe-Amach na n-Éireannach i 1798 - An Chéad Leat	Tadhg Ó Rabhartaigh	Oifig an tSoláthair	1941		
Taoiling, Séarlas Hamilton	Stair Éirghe-Amach na n-Éireannach i 1798 - An Dara Leat	Tadhg Ó Rabhartaigh	Oifig an tSoláthair	1941	2 chóip	
						curtha isteach: fógraí báis faoi Maighréad Nic Mhaicín (1983)
tSechobh, Anton / Chekhov, Anton	Gearr-Scéalta Cuid 1	Maighréad Nic Mhaicín	Oifig an tSoláthair	?	3 chóip	
tSechobh, Anton / Chekhov, Anton	An Silín-Ghort (The Cherry Orchard)	Maighréad Nic Mhaicín	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935		
Ó Tuairisc, Eoghan	L'Attaque	Eoghan Ó Tuairisc	Mercier	1980		
Turgenev, Ivan	Dánta Próis	Liam Ó Rinn	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933		
Turgenev, Ivan	Scéalta Sealgaire	Maighréad Nic Mhaicín	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1954		
de Unamuno, Miguel	Ceo, Scéal Greanntragóideach	Risteárd Mac Annraoi	Risteárd Mac Annraoi	2020		
Ussher, Arland (ó Thomáis Uí Mhuirthe)	Cainnt an tSean-Shaoghail	Ussher, Arland	Oifig an tSoláthair	?		
Verne, Jules	Cuaird An Domhain i gCeithre Fichid Lá (Le Tour du Monde)	Tadhg Ó Donnchadha (Torna)	Oifig an tSoláthair	1938	3 chóip	
Virgil/Bhirgil	Aenéis Bhirgil Leabhar a hAon	An tAthair Pádraig Ua Duinnín	Oifig an tSoláthair	?		
Virgil/Bhirgil	Aistriúchán ar Virgil: Ainéid IX	Tomás Ó Concheanainn	Oifig an tSoláthair	?		
Volkman-Leander, R. V.	Aislingí Cois Tine (Träumereien an französischen Kaminen)	Pádraig Ó Móghráin	Oifig an tSoláthair	1953		
Wallace, Lew	Ben-Hur	Seosamh Mac Grianna	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1933	2 chóip	
Wallace, Lew	An Finn-Dia (The Fair God)	Micheál Ó Gríobhtha	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	3 chóip	
Walsh, Maurice	An Eochair Os Ceann An Dorais (The Key Above the Door)	Seán Mac Maoláin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Walsh, Maurice	An Eochair Os Cionn An Dorais (The Key Above the Door)	Seán Mac Maoláin	Coiscéim	2006		
Wells, H. G.	An Chéad Cuairt ar an nGealaigh (The First Men in the Moon)	Micheál Ó Gríobhtha	Oifig an tSoláthair	1938	2 chóip	
Wells, H. G.	Cogadh na Reann (The War of the Worlds)	León Ó Broin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1934	3 chóip	
Weyman, Stanley J.	Faoi'n Róba Dhearg (Under the Red Robe)	Proinsias Ó Brógáin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	3 chóip	
Weyman, Stanley J.	Na Géacha Fiadhaine (The Wild Geese)	Seán Óg Mac Maoláin	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1935	3 chóip	
Weyman, Stanley J.	Taistealaidhe an Chlóca Fionnaidh (The Traveller in the Moon)	Niall Mac Suibhne	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1937	3 chóip	
Wilmot-Buxton, E. M.	Taoisigh Eorpa (The Makers of Europe)	Micheál Ó Sióchfradha	Oifig Díolta Foillseacháin Rialtais	1936	2 chóip	
Wiseman, Cardinal	Fabíola	Conchubhar Ó hArgáin	Oifig an tSoláthair	1939		

AISTRIÚCHÁIN

Gaeláras Mhic Ardghail

Bun-údar

Zweig, Stefan

gan údar
údar - éagsúla
gan údar
údar - éagsúla
údar - éagsúla
údar - éagsúla
údar - éagsúla
údar - éagsúla
gan údar

Teideal

Trí Scéal

The Banquet of Dun na n-Gedh and the Battle of Magh Ra
Bás in Éirinn / May you die in Ireland
Fabhalscéalta La Fontaine
Feoil an Gheimhridh agus scéalta eile as Albain
Gearrscéalta ón bhFraincis
Scéalta ón Rúis
Scéalta ón Rúisis
Sgéalta ó'n gComraig
Véarsaí Roghnaithe as an Quran Beannaithe

Aistritheoir

Risteárd Mac Annraoi

John O'Donovan
Aodán Mac Póilín & Róise Ní Bhaoill (Ultach Trust)
Breandán Ó Doibhlín
Colm Ó Baoill
Aodh Ó Duibheanaigh
Risteárd Mac Annraoi
Maighréad Nic Mhaicín & An tAthair
Seán de Búrca
?

Foilsitheoir

Risteárd Mac Annraoi

Llanerch Publishers
Coiscéim
Foilseacháin Náisiúnta Teoranta
Oifig an tSoláthair
Foilseacháin Ábhair Spioradálta
Oifig an tSoláthair
Oifig an tSoláthair
Islam International Publications

Bliain Cóip

2017

1995
2011
1997
1980
1955
2016
1955
1948
1989

Nótaí